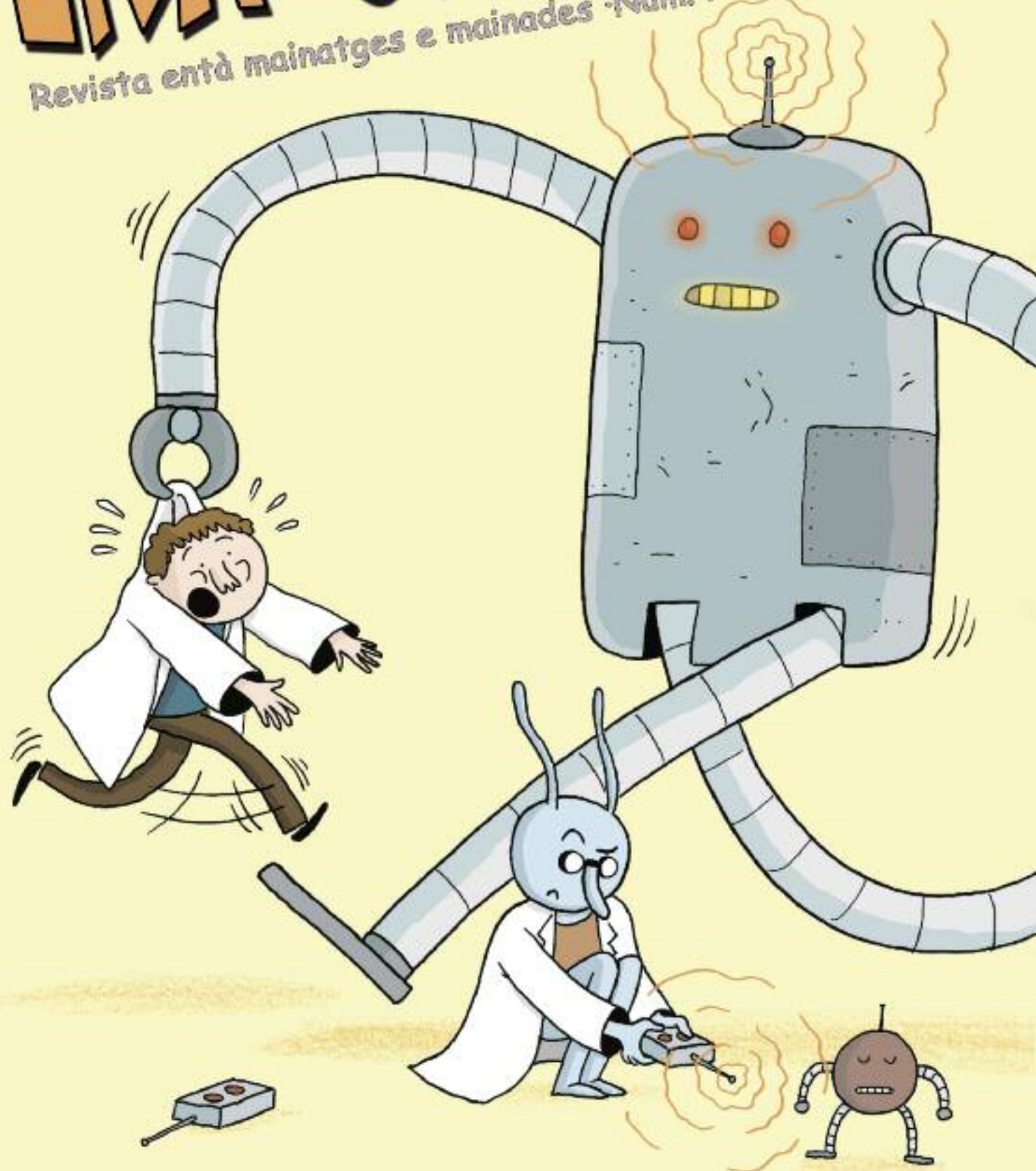


ERA GARBÈRA

Revista entà mainatges e mainades · Num. 44 · An 2013 · 4€



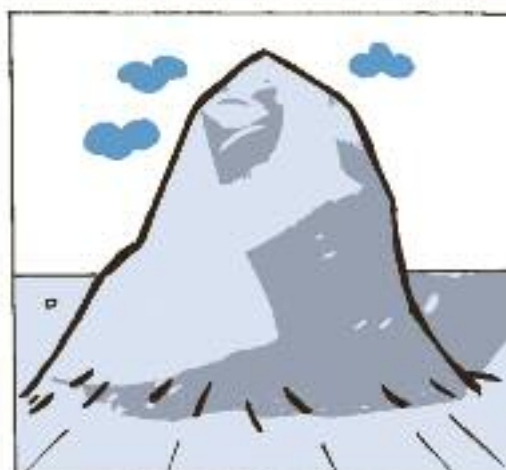


Òc amics. Aumpli
un sac de calhaus,
me lo carguè ath
còth e anè a dar un
torn pera esplanada
d'aqueth mon nau
de trínca.





Acabar de tocar em terra, era pèira creishie e creishie enquia convertir-se en ua montanha.



ACÒ ÈRE È NON ÈRE...

Eth castèth dera fantasia

Ère ua mainada nomentada Carla qu'auie un frair nomentat Héctor . Carla e Héctor jogauen ath sambori e se trobèren un castèth misteriós . Es mainatges senteren curiositat e entrèren en castèth. En entrar se trobèren damb un tròl de 6 uelhs e 6 aurelhes!!!

- Que hètz aciu- didec eth tròl.
- Jogam a un jòc popular valencian, se ditz SAMBORI, ei fòrça divertit! - Arresponeren es mainatges- e mos auem trobat damb aquest castèth.
- S'entratz aciu jamès poderatz gèsser - didec eth tròl damb ua votz misteriosa...

Es mainatges, en tot pensar que se tractaue d'ua badinada, s'armèren de valor e trauessèren era grana pòrta .

En entrar se trobèren hades, elfs, e dragons de 5 caps !!

Un des dragons destacaue entre es auti, eth sonque auie 2 caps e es demès dragons lo discrimi-nauen. S'apropèc as mainatges e les didec:

- Òla, sò Marc, eth dragon mès pichon d'aciu. Ètz fòrça valenti d'auer entrat en aquest castèth. Sigueren fòrça dies per aqueth castèth, mès volien tornar tà casa. Mès, per mès que sajauen de gèsser, eth tròl les ac empedie.



A Marc li venguec ua idèa, hèr un bolhon entà dormir ath tròl e atau poder gèsser.
Se meteren mans ara òbra, heren eth bolhon e mentre eth tròl se distrège li meteren un veire d'aigua damb eth bolhon. Eth tròl se beuec era aigua d'ua gorjada, auie fòrça set, e ath cap d'ua estona s'endormic e es mainatges artenheren de gèsser e tornar tà casa e toti es personatges gesseran deth castèth e viueren erosi tà tostemp.

C.E.I.P. Rafael Altamira.
Lidia, Ainhoa , Valentina, Carla
Hector, Irene e Mónica.



Meditem

- Quini jòcs populars coneishetz? Com se jòguen?
- Auetz visitat bèth còp un castèth? Qué ei çò qu'arrebrembatz?





MIREIA ROCK

D'ACAMPADA

Benvengudi ath campament! Era zòna d'acampada ei just ath darrèr.

Concepcion vos darà es huelhetons damb es oraris e es activitats. Mos vedem ara ora d e sopar... Ara...

A montar es tendes!!!

Vam a cercar vaques? Mòle un pialèr dar-les de minjar!

Qué met en huelheton? I a net de Ròck?

Escalada, senderisme...Eca... Arren de Ròck ...bahl!

As portat era tua flaçada?

Au, vam a meter-la e a cercar vaques.

Aciu ei.

Vau!

Estira ben.

Atau dormiram mèns caudetes...È, è...

E de pas saberam quina ei era nòsta tenda.

Se hè Tard.

Anem per delà.



PUBLICACIONS



Deth Conselh

TÀ LIÉGER EN ARANÈS

Ara ja vos podetz descargar en ordenador, e de forma gratuïta, es darrères publicacions deth Conselh ena web:

<http://publicacions.conselharan.org>

I trobaratz libres de literatura, d'istòria e art, libres de tèxte com eth de Sociaus de primèr e dusau de primària, e libres de lectura dera escola. Tanben un conde infantil, Era dragona de Liat, escrit per Pax Dettoni damb ues precioses ilustracions d'Igor Losada.

Se voletz crompar bèra publicacion en papèr la podetz encomanar en Conselh Generau d'Aran: tel. 973641801



Diputació de Lleida

Centre de recerca e d'investigacion de l'Institut d'Estudis Ilerdencs
D'Estudis Ilerdencs de l'Institut d'Estudis Ilerdencs
D'Estudis Ilerdencs de l'Institut d'Estudis Ilerdencs
D'Estudis Ilerdencs de l'Institut d'Estudis Ilerdencs



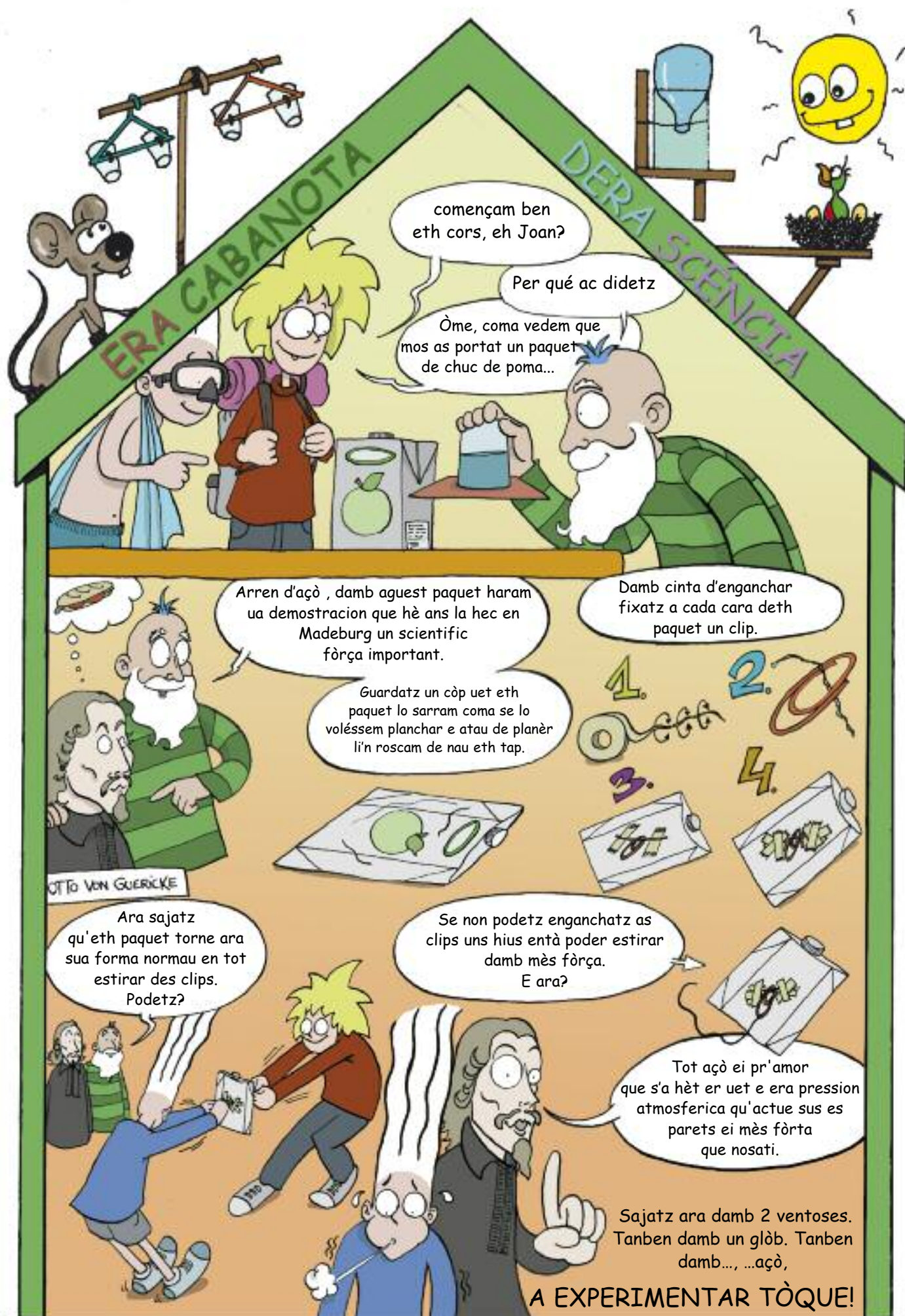
INSTITUT
D'ESTUDIS
ILERDENCS

Reserca e Difusió de la Llengua d'Aran

Conselh

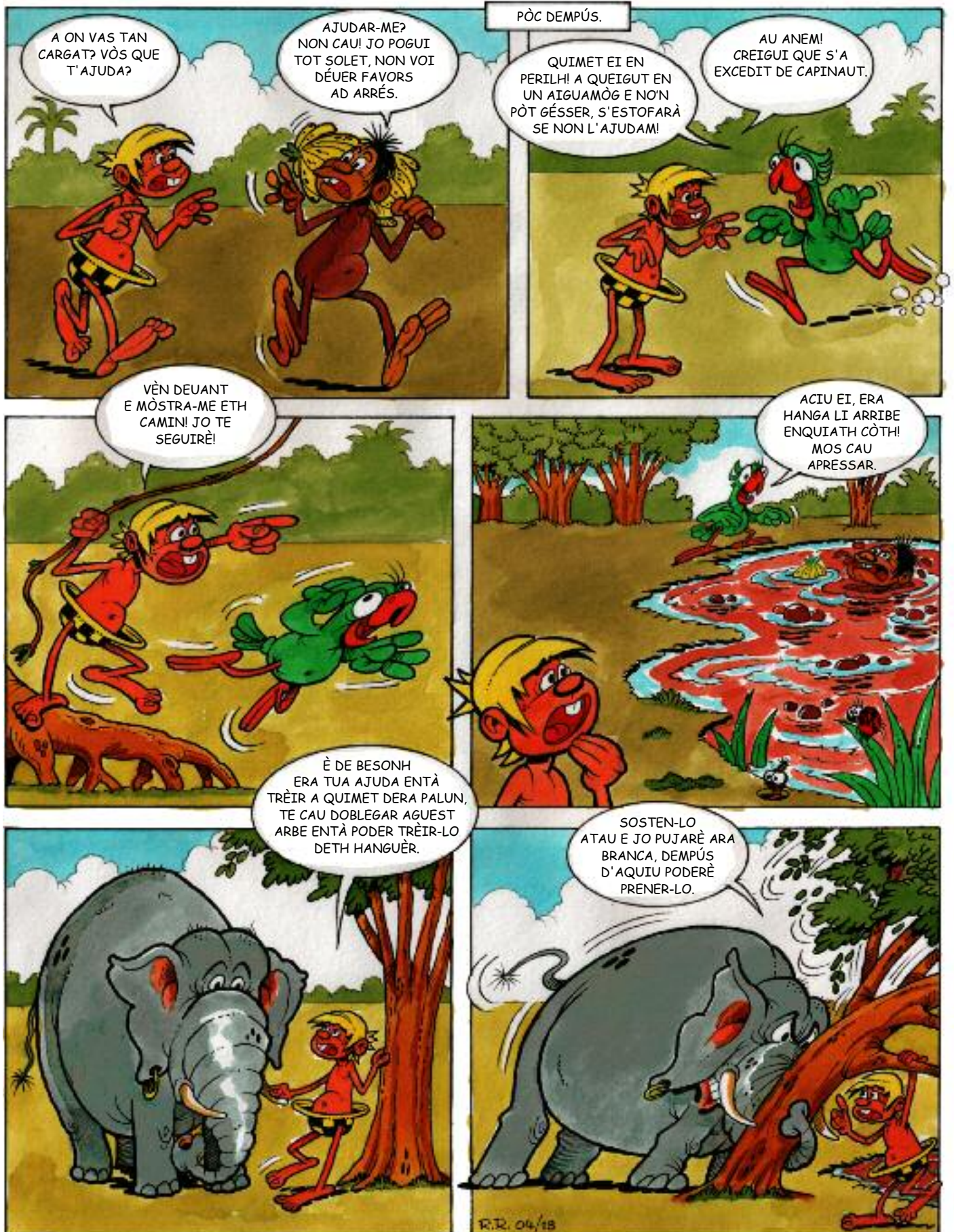


Generau d'Aran



PASCALET e COMPANHIA

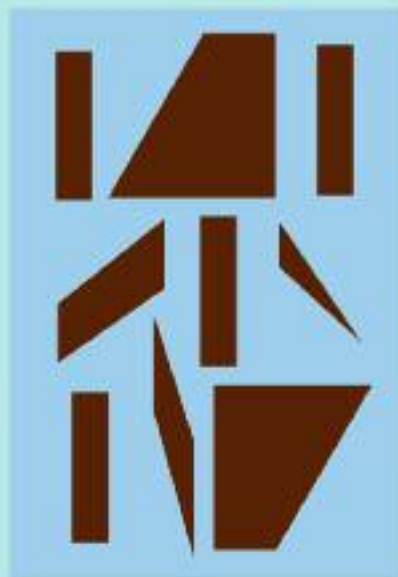
Rafa Reinoso.





PASSATEMPS

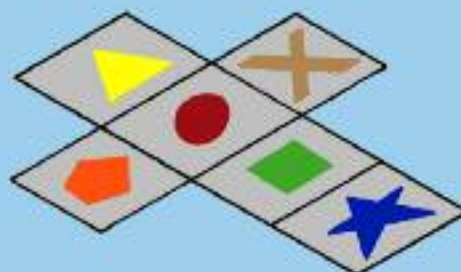
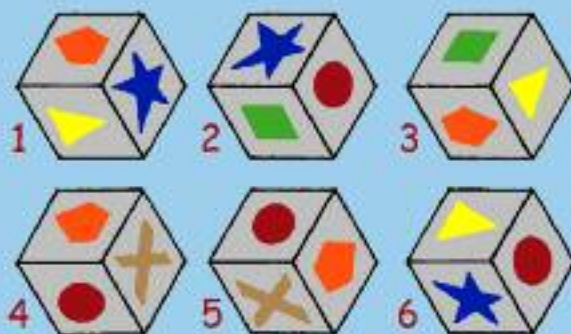
SE PÒT FORMAR ERA
FIGURA DERA QUÈRRA
DAMB ES FIGURES DERA
DRETA?



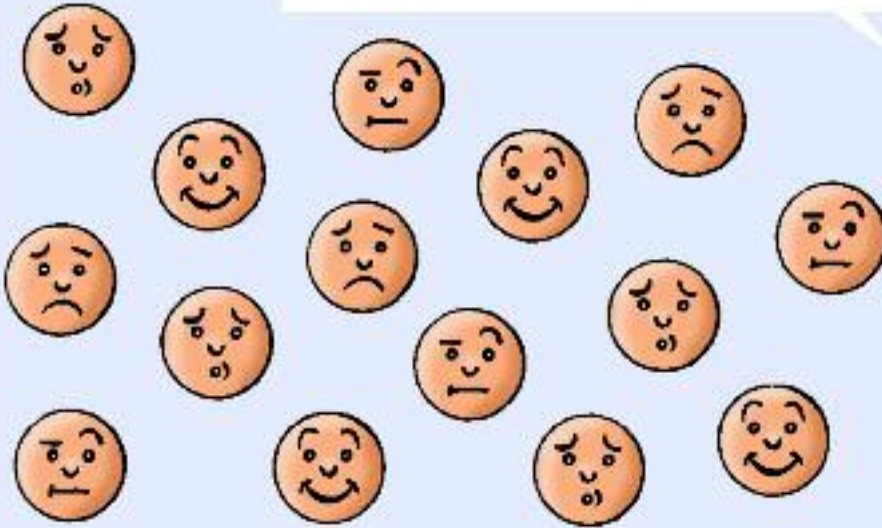
QUIN DES TRÒCI SERVÍS ENTÀ
COMPLETAR ETH DIBOISH?



UA DES FIGURES DE NAUT
CORRESPON ARA FIGURA DE
BAISH DEMPÚS DE MONTAR-LA.



TOTES ES CARES SON REPETIDES QUATE
CÒPS MENS UA, LA VES?

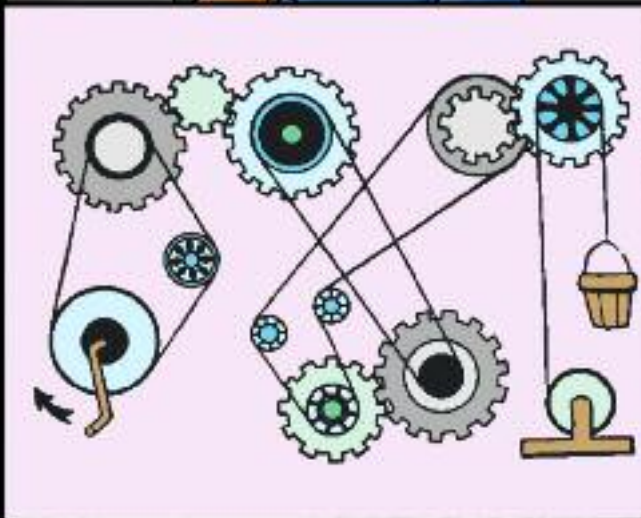


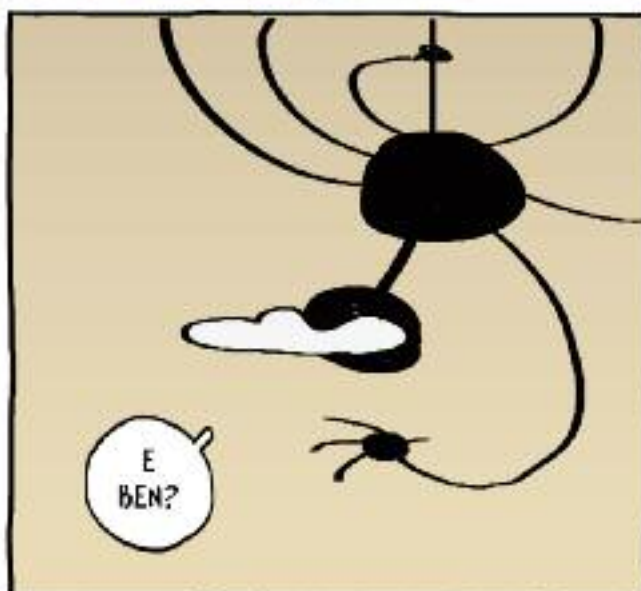
EN TOT DAR-LI TORNES
ARA MANETA EN
DIRECCION DERA
FLÈCHA. PUJARÀ O
BAISHARÀ ETH
FERRAT?

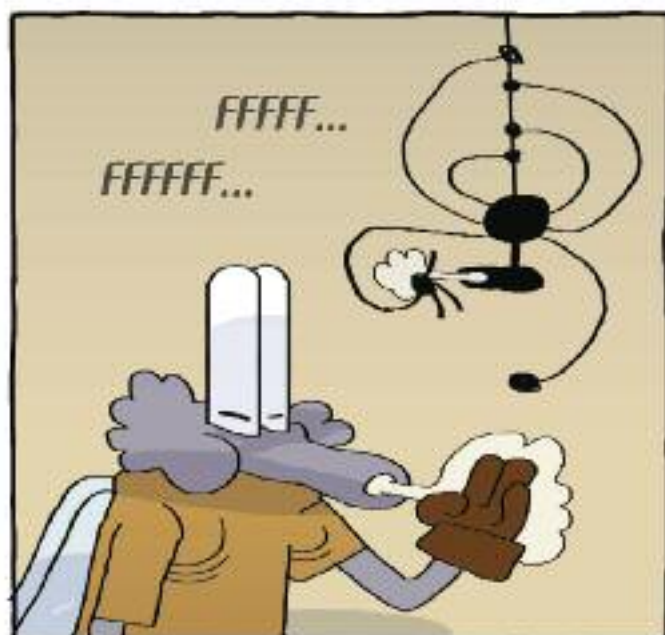


EN TOT SABER ÇÒ QUE SOMEN ORIZONTAU E
VERTICAUMENT ES FIGURES, A QUIN NÚMERO
CORRESPON CADUA?

				9
				8
				16
				12
				10
				8
13	18	16	16	







GAT NINJA e KAMIKAZE PIO

lma / Zo.





¡OH, DONC QU'A
GUST A SUCRE!
ESTÀ BEN AÇÒ
DER ESTIL...



AGUEST TE LO REGALI,
PER ÈSTER ETH PRUMÈR
VIATGE QUE VIES.

FORÇA GRÀCIES!
TORNARÈ!

AC SABÍ, AC SABÍ,
ACÍ TE DEMORÍ...

ETH MÈN PLAN GES REDON!
PETÍT A PETÍT DOMINARÈ ETH
BARRI E DESPÙS TOTA ERA
CIUTAT! TOTÍ SERÀN MODÈRNS
E VIUERÀN AS ORDES DERÀ
DARRÈRA MÒDA QUE JO DÍGA!



SERÈ ETH REI!
LO MÈS DE
LO MÈS!
BWAHAHAHA
HAHAHA!!!!

OH, "BWAHAHAHAHA"
EÍ COM SE N'ARRIEN ES
DOIENTÍ EN 2.005. AÇÒ
AC CAU CAMBIAR.



JUUUUU?



MEHEHEHE?



COM AS TARDAT!
T'AS MINJAT ETH VRESPALH
D'ABANS DETH VRESPALH
PETH CAMIN?
NON VEÏGUÍ
BOSSES!

AC A
TORNAT
A HÈR.



NON SONQUE M'E
MINJAT ETH VRESPALH,
M'E MINJAT ESTIL.

E ACÍ VAN A CAMBIAR
UES QUANTES CAUSES,
ESTIMATS...

QUÉ EÍ AÇÒ
DER ESTIL?



ACÍ PASSE QUARQUAREN
D'ESTRANH, MÈS NON
SABÍ CE QUÉ...

NON SABÍ,
MÈS SE S'AC A
MINJAT, ACABARÀ
EN CALAISHET DE
SABLE...





ANIMS
JOANJOOO!
HARÀS PUNT!



EH? I É NÚRIA EN
PUBLIC!



E ATH DESSÚS
M'ANIME... ÒC, SEGUR
QUE HARÈ PUNT, E EN
TOT ACABAR ETH PARTIT
ME DARÀ UN PUNET...



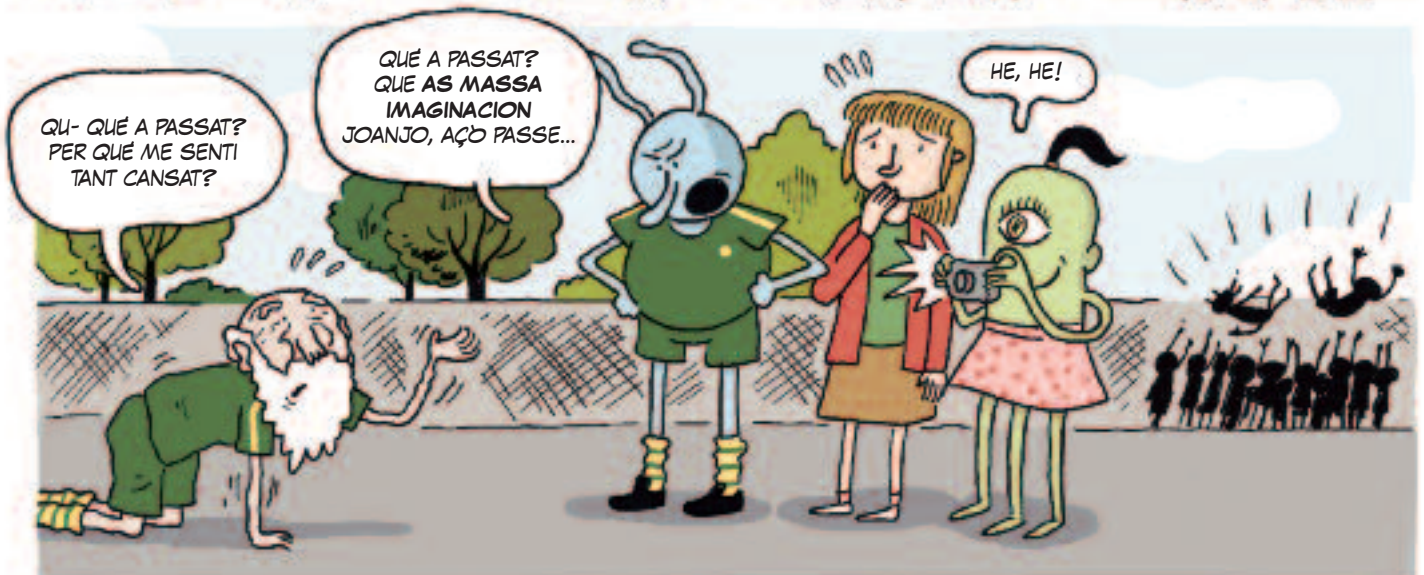
E MOS ESTIMARAM
ENTA TOTA ERA VIDA.
ACABARAM ERA
ESCÒLA E MOS
MARIDARAM. JO
SERÈ UN IMPORTANT
FOTBOLAIRE...



E AURAM QUATE
HILHS. VIATJARAM
PER TOT ETH MON E
MOS HARAM VIELHS
AMASSA...



E AURAM DOTZE
NETS E VOLERAN
ÈSTER FOTBOLAIRES
COMA ETH SÒN PAIR-
SÈNHER E...



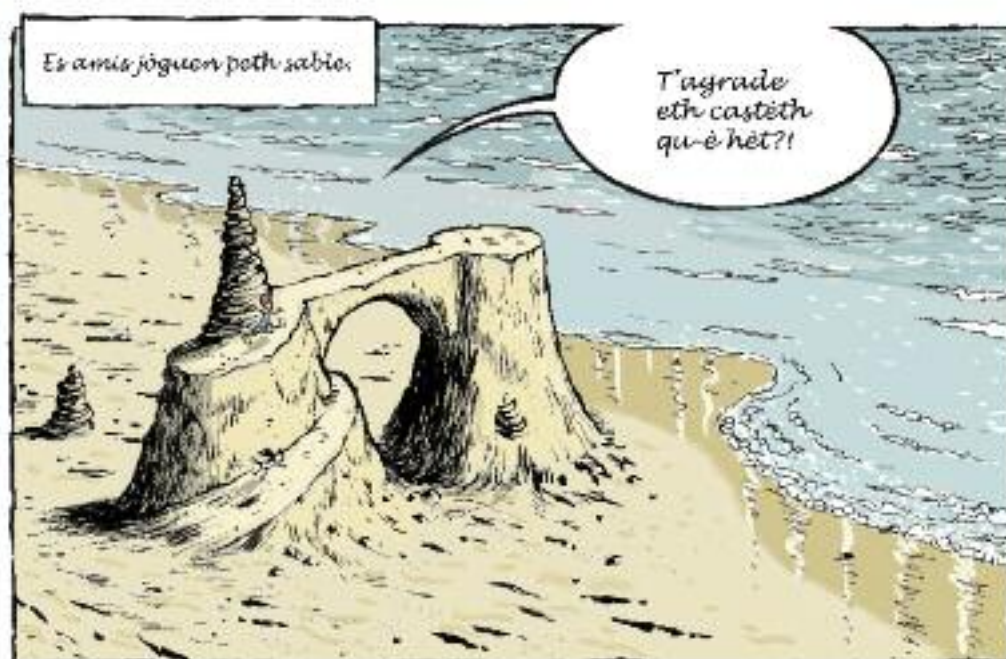
QU- QUÈ A PASSAT?
PER QUÈ ME SENTI
TANT CANSAT?

QUÈ A PASSAT?
QUÈ AS MASSA
IMAGINACION
JOANJO, AÇÒ PASSE...

HE, HE!

**TONET
E
ETH
MOSSET**

ENA PLAJA





CÒRGELAT



Amorès